



CITTA' DI TORINO

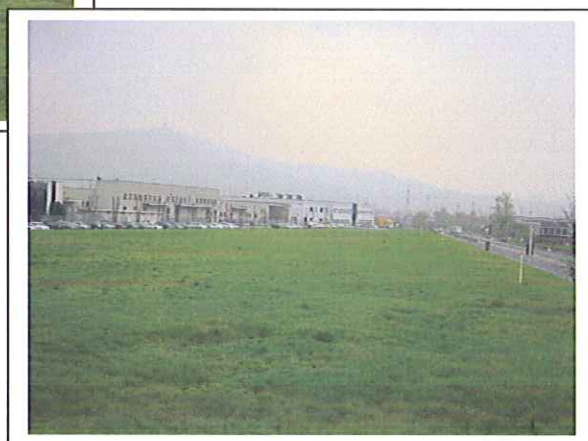
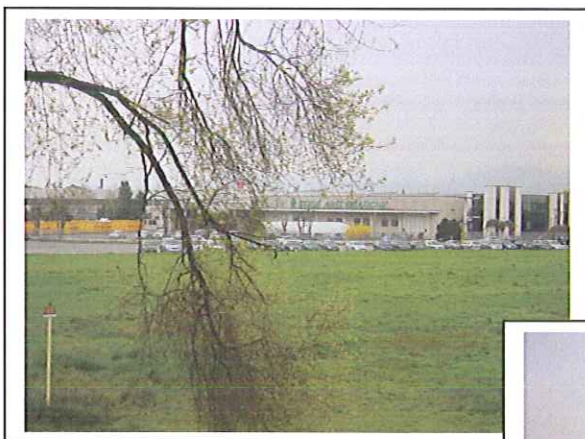
DIVISIONE URBANISTICA ED EDILIZIA PRIVATA  
DIREZIONE URBANISTICA  
SETTORE STRATEGIE DI VALORIZZAZIONE URBANA  
VIA MEUCCINI° 4

## VARIANTE N. 183 AL P.R.G.

(AI SENSI DELL'ART. 17, COMMA 7 DELLA L.U.R.)

### STIGE FIORI ALPINI

AREA COMPRESA TRA LA STRADA STATALE N. 11,  
LA STRADA DI SETTIMO ED IL CONFINE COMUNALE CON SAN MAURO TORINESE



DIRIGENTE DEL SETTORE  
STRATEGIE DI VALORIZZAZIONE URBANA  
RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Arch. Daniela Grognaudi

COLLABORATORI GRAFICI

Geom. Roberto Aragno

COLLABORATORI ESTERNI AL SETTORE

Arch. Marina Doria

RESPONSABILE TECNICO

Arch. Barbara Bersia

COLLABORATORI TECNICI

Geom. Giorgio Assom  
Arch. Graziella Di Miceli

Torino, gennaio 2011

**Allegato a)**

## **Relazione illustrativa**

## RELAZIONE ILLUSTRATIVA

Il presente provvedimento riguarda l'area urbana collocata nella parte nord-est della Città, appartenente alla Circostrizione Amministrativa n. 6 "Barriera di Milano - Regio Parco - Barca - Bertolla - Falchera - Rebaudengo - Villaretto", compresa tra la Strada Statale n. 11 a sud-ovest, la Strada di Settimo a nord-ovest ed il confine comunale con San Mauro Torinese ad est (vedi estratto planimetrico in scala 1:1.000 della situazione fabbricativa).

L'area di cui trattasi ha una superficie territoriale pari a circa mq. 20.295 ed è destinata dal Piano Regolatore vigente a "Parco Urbano e Fluviale" – ambito P26, soggetta ai disposti degli artt. 19 e 21 delle Norme Urbanistico Edilizie di Attuazione (N.U.E.A.) di P.R.G. con indice di edificabilità territoriale pari a 0,05 mq SLP/mq ST (vedi allegato estratto planimetrico in scala 1:5.000 dello stato attuale del P.R.G.).

Attualmente l'area è a gerbido (vedi documentazione fotografica acclusa).

La Società Fiori Alpini S.p.a. è proprietaria dei terreni siti nel Comune di San Mauro sui quali è attualmente localizzata l'attività industriale della società Stige s.p.a. che opera nel campo delle industrie grafiche editoriali. La Stige, nata nel 1927, è una delle prime tre tipografie del Piemonte; da oltre 20 anni ha sede nella citata porzione del Comune di San Mauro ricadente nel comparto industriale "Autoporto Pescarito" ed ha pertanto instaurato forti legami con le maestranze locali.

Al fine di mantenere e migliorare i livelli di produttività e competitività commerciale nel panorama regionale e nazionale, la società ha verificato la necessità di innovare il processo produttivo con l'acquisto di nuovi macchinari che hanno bisogno di spazi idonei non ricavabili all'interno dello stabilimento esistente. La conseguente necessità di ampliare lo stabilimento ha pertanto portato la società a ricercare nelle immediate vicinanze edifici o terreni da edificare per insediare i nuovi reparti produttivi; la scelta è caduta sui terreni prospicienti l'attuale insediamento, in quanto ideali sotto il profilo logistico, localizzati nel comune di Torino, che appartengono alla stessa società immobiliare Fiori Alpini S.p.a, proprietaria degli edifici già locati alla Stige .

La Fiori Alpini S.p.a ha quindi avanzato richiesta di modifica della destinazione urbanistica dei terreni di sua proprietà antistanti all'edificio industriale esistente da Parco urbano e fluviale P26 ad area produttiva, al fine di permettere l'ampliamento dell'attività.

Il previsto insediamento, che permetterebbe di accogliere le nuove macchine, propone la realizzazione di un fabbricato a un piano fuori terra; la rimanente area verrebbe destinata in parte a parcheggio pubblico, in parte a parcheggio privato ed in parte attrezzata a verde.

Il parcheggio pubblico, ubicato a sud di strada Settimo, è stato proposto come possibile parcheggio di interscambio tra automezzo privato e pubblico; la suddetta area, si presta particolarmente a tale utilizzo in quanto si trova nelle immediate vicinanze dell'accesso alla tangenziale di Torino ed alle Autostrade per Milano ed Aosta ed è servita dal servizio pubblico di pullman (linea Torino-Settimo) che effettua già una fermata in prossimità del cimitero.

Nel progetto di sistemazione del parcheggio pubblico si propone di attrezzare le fermate dei pullman con pensiline e sedute a disposizione degli utenti.

La necessità per l'azienda di competere, e quindi di programmare il suo sviluppo, con investimenti sull'innovazione, unita alla volontà di mantenere, o meglio aumentare, i livelli occupazionali coincide con l'interesse dell'Amministrazione di sostenere l'occupazione. A ciò si aggiunge il positivo riscontro urbanistico derivante dalla continuità formale della trasformazione del lotto con il contesto urbano circostante, l'Autoporto Pescarito, comparto industriale di importanza strategica comprendente terreni del Comune di Torino, di San Mauro e di Settimo Torinese per una superficie territoriale superiore ai mq. 1.800.000. L'impegno dell'azienda a costruire un parcheggio pubblico in prossimità del Cimitero dell'Abbadia di Stura, dotato inoltre di una fermata della linea extraurbana di autobus, fornisce un ulteriore interesse pubblico alla modifica di destinazione d'uso dell'area.

Per quanto riguarda le limitazioni derivanti dal P.R.G. vigente, si specifica che l'area oggetto del presente provvedimento è posta all'esterno del perimetro del centro abitato, individuato ai sensi dell'art. 81 della L.U.R. e s.m.i. ed è soggetta ai seguenti vincoli, riportati nell'Allegato Tecnico n. 7 di P.R.G. "Fasce di rispetto" :

- fascia di rispetto stradale, ai sensi del D.M. 1404/68;
- fascia di rispetto cimiteriale, ai sensi del R.D. 1265/34.

Gli interventi e gli usi consentiti all'interno di tali fasce sono riportati all'art. 27 della L.R. 56/77 e s.m.i. e all'art. 30 delle Norme Urbanistico Edilizie di Attuazione (N.U.E.A.) di P.R.G..

Per quanto attiene alle condizioni idrogeomorfologiche dell'area, si rileva che, il P.R.G. vigente, aggiornato con la Variante n. 100, approvata dalla Giunta Regionale con Deliberazione n. 21-9903 in data 27 ottobre 2008, comprende l'area nella classe I(P) di pianura, che riguarda zone non soggette a pericolo di inondazione né di allagamento, caratterizzate da porzioni di territorio dove le condizioni di pericolosità geomorfologica sono tali da non porre particolari limitazioni alle scelte urbanistiche. Gli interventi sono di norma consentiti nel rispetto delle prescrizioni del D.M. 11/03/88 e del D.M. 14/01/2008 "Approvazione delle nuove Norme Tecniche per le Costruzioni".

Al fine di realizzare il fabbricato suddetto si rende necessario non solo il cambio di destinazione urbanistica, cui si è accennato, ma altresì la riduzione di 50 metri della fascia di rispetto del cimitero dell'Abbadia di Stura portandola da 150 a 100 metri.

Conseguentemente si è valutato di applicare l'art. 338 del R.D. 27 luglio 1934 n. 1265 e s.m.i. del testo unico delle leggi sanitarie che consente, in presenza di particolari condizioni locali, la costruzione e l'ampliamento dei cimiteri a distanza minore di 200 metri dai centri abitati.

L'art. 28 della legge 166/2002, modificando il citato art. 338, prevede che, al fine di realizzare parcheggi pubblici e privati il Consiglio Comunale può consentire - previo parere favorevole della competente azienda sanitaria locale e purchè non vi ostino ragioni igienico-sanitarie - la riduzione della zona di rispetto, autorizzando l'ampliamento di edifici preesistenti o la costruzione di nuovi edifici.

Gli Uffici hanno pertanto richiesto il parere al Settore Immobili Cimiteriali proponendo una riduzione da 150 m. a 100 m., relativa al solo tratto sud-sud/ovest della zona di rispetto del cimitero, fino al limite del confine comunale. Tale riduzione consente comunque, qualora dovesse essere necessario, la possibilità di ampliare il Cimitero, di circa

25 m, nella parte sud ovest in quanto il rimanente perimetro è interessato dalle attuali fasce di rispetto stradale.

Il prescritto parere di competenza è anche stato richiesto all'Azienda Sanitaria Locale n. 1 di Torino che in data 5/12/2008 non ha rilevato particolari ragioni igienico sanitarie tali da ostare la riduzione della fascia di rispetto, condizionando il parere al rispetto delle condizioni specificate nel parere allegato al presente provvedimento.

Premesso quanto sopra, l'Amministrazione Comunale, per le motivazioni precedentemente descritte, ritenendole di pubblica utilità, propone, con il presente provvedimento di avviare variante allo strumento urbanistico generale ai sensi dell'articolo 17, comma 7 della Legge Urbanistica Regionale n. 56/77 e s.m.i. che prevede:

- A) la variazione della destinazione urbanistica dell'area in oggetto come segue:  
da: area a Parco Urbano e Fluviale P26 (di superficie pari a circa 20.295 mq),  
a:
- **Aree per servizi pubblici "S" - lettera "v"- aree per spazi pubblici a parco per il gioco e lo sport e lettera "p" - aree per parcheggi** (di superficie pari a circa 10.102 mq)
  - **Area Normativa "IN" - aree per le attività produttive** (di superficie pari a circa 10.193 mq) con la conseguente attribuzione all'area in oggetto dei parametri di trasformazione urbanistici ed edilizi della zona normativa di appartenenza afferenti alle Zone Urbane Consolidate per Attività Produttive (vedi allegato estratto planimetrico della Tavola n°1 "Azzonamento", Fogli 3 e 6 parte del P.R.G. - VARIANTE - alla scala 1:5.000).
- B) la modifica del perimetro del Parco Urbano e Fluviale ambito P26 con l'esclusione dell'area in oggetto;
- C) la parziale riduzione della fascia di rispetto cimiteriale da 150 metri a 100 metri, ai sensi dell'art. 28 della legge 166/2002 (vedi allegato estratto planimetrico dell'allegato tecnico n°7 "Fasce di rispetto", Fogli 3 e 6 parte del P.R.G. - VARIANTE - alla scala 1:5.000 e allegato estratto planimetrico della Tavola n°1 "Azzonamento", Fogli 3 e 6 parte del P.R.G. - VARIANTE - alla scala 1:5.000).

L'area normativa "IN" ammette le seguenti destinazioni d'uso riportate all'art. 3, comma 6 punto 3 delle N.U.E.A. del P.R.G.: A1) artigianato di servizio, attività industriali e artigianato di produzione compresa la produzione e la fornitura di servizi tecnici, informatici e di telecomunicazione; A2) depositi al coperto o all'aperto; A3) deposito di relitti e rottami e attrezzature per la compattazione; B) Attività di ricerca, anche a carattere innovativo, finalizzate alla produzione e forniture di servizi tecnici ed informatici purché fisicamente e funzionalmente connesse con l'attività produttiva insediata.

Sono inoltre ammesse, entro il limite del 25% della S.L.P. esistente o in progetto, destinazioni accessorie strettamente necessarie allo svolgimento dell'attività principale e integrate nell'unità produttiva stessa quali residenza custode e/o titolare, attività commerciali di cui ai punti 4A1a, 4A1b1, 4A2, 4A3 e 4B nei limiti e nel rispetto di quanto disposto nell'allegato C e uffici.

A fronte del cambio di destinazione urbanistica i proprietari dell'area si impegnano, come da accordi sindacali, a garantire il mantenimento dei posti di lavoro e con atto unilaterale d'obbligo, si impegnano a cedere alla Città, entro tre mesi dall'avvenuta approvazione della variante, l'area destinata dal provvedimento di variante in oggetto a Servizi pubblici "S" lett. "v" e lett. "p", pari a circa mq. 10.102.

Per quanto riguarda la variante in oggetto, è stato redatto il documento di relazione di verifica per l'assoggettabilità a VAS, al quale si rimanda per la puntuale analisi dei piani sovraordinati e il documento di verifica di compatibilità con il Piano di Zonizzazione Acustica.

Il presente provvedimento ha rilevanza esclusivamente comunale, non presenta incompatibilità con i Piani sovracomunali vigenti e costituisce variante parziale allo strumento urbanistico, ai sensi del comma 7 dell'art.17 della L.U.R..

Il presente provvedimento comporta decremento delle aree a servizi pari a circa mq. 10.193; per effetto di tutte le varianti parziali al P.R.G. vigente, adottate ed approvate successivamente alla data di approvazione del P.R.G., compreso il presente provvedimento, non si producono gli effetti di cui al comma 4 dell'articolo 17 della Legge Urbanistica Regionale.

Successivamente all'approvazione del presente provvedimento, si procederà all'aggiornamento dei Fogli 3 e 6 della Tavola n° 1 "Azzonamento" e dell'allegato tecnico n° 7 "Fasce di rispetto" del P.R.G. in conformità alla variante precedentemente descritta.

Gli elaborati del presente provvedimento sono i seguenti:

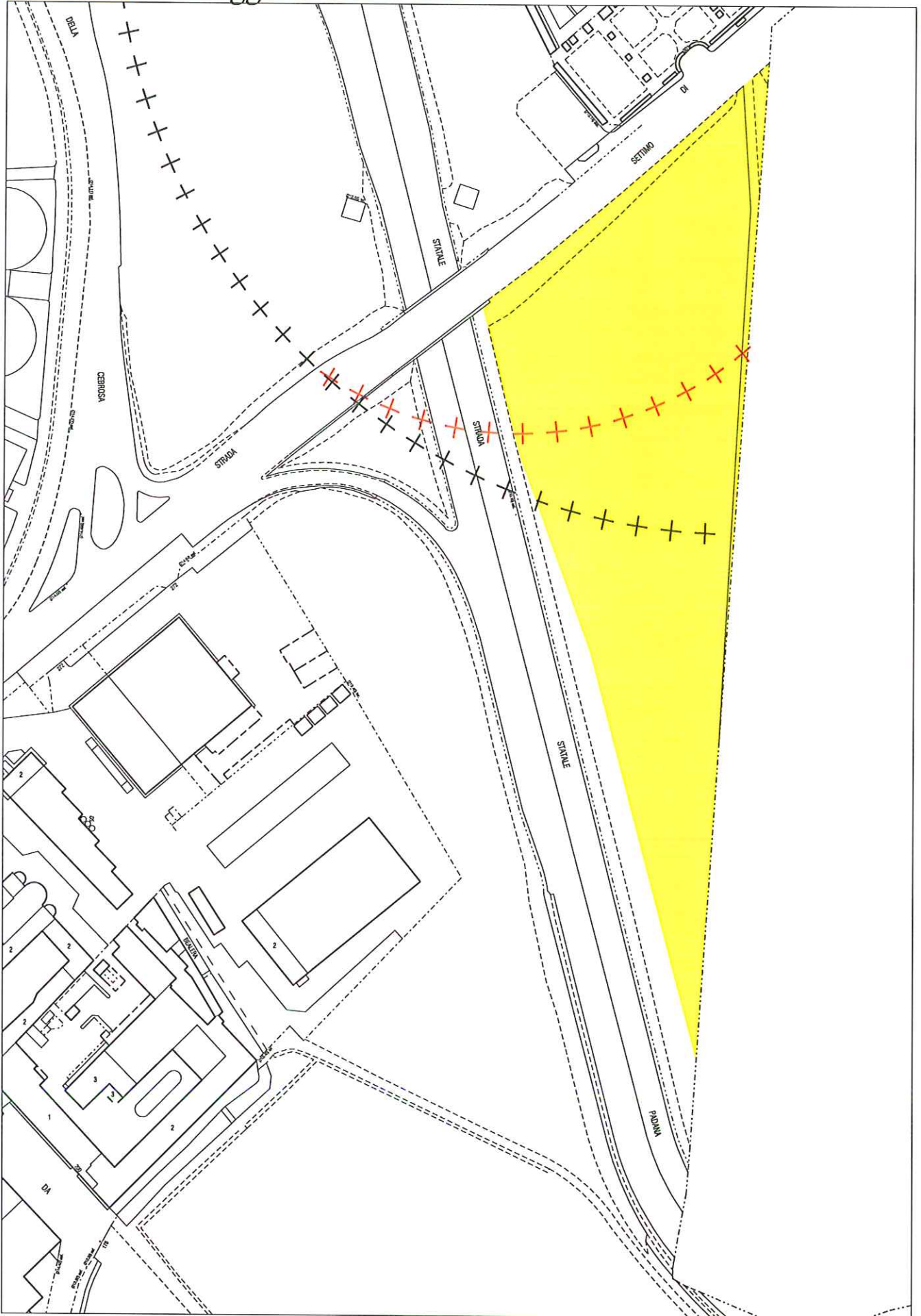
- a) relazione illustrativa
- b) estratto planimetrico della situazione fabbricativa alla scala 1:2.000, con evidenziata l'area oggetto di variante e l'arretramento della fascia di rispetto cimiteriale;
- c) documentazione fotografica;
- d) estratto della legenda Tavola n. 1, Foglio 0, del Piano Regolatore Generale;
- e) estratto planimetrico della Tavola n. 1 "Azzonamento", Fogli 3 (parte) e 6 (parte) del Piano Regolatore Generale come modificato con le varianti approvate - **STATO ATTUALE** - alla scala 1:5.000;
- f) estratto planimetrico della Tavola n. 1 "Azzonamento", Fogli 3 (parte) e 6 (parte) del Piano Regolatore Generale come modificato con le varianti approvate - **VARIANTE** - alla scala 1:5.000;
- g) estratto planimetrico dell'Allegato Tecnico n. 7 "Fasce di rispetto", Fogli 3 (parte) e 6 (parte), del Piano Regolatore Generale - **STATO ATTUALE** - alla scala 1:5.000;
- h) estratto planimetrico dell'Allegato Tecnico n. 7 "Fasce di rispetto", Fogli 3 (parte) e 6 (parte), del Piano Regolatore Generale- **VARIANTE** - alla scala 1:5.000;
- i) Pareri enti competenti sulla riduzione della fascia di rispetto cimiteriale;
- j) Accordo sindacale.



Estratto planimetrico  
della situazione fabbricativa  
alla scala 1:2.000,  
con l'evidenziazione dell'area  
oggetto della variante  
e l'arretramento della fascia  
di rispetto cimiteriale

# SITUAZIONE FABBRICATIVA

Area oggetto della variante



× + × Arretramento fascia di rispetto cimiteriale

Estratto Scala 1:2000

**Allegato c)**

## Documentazione fotografica

## STIGE - FIORI ALPINI



VISTA AEREA DELL'IMMOBILE TRATTA DAL SITO [HTTP://MAPS.GOOGLE.IT/](http://maps.google.it/)





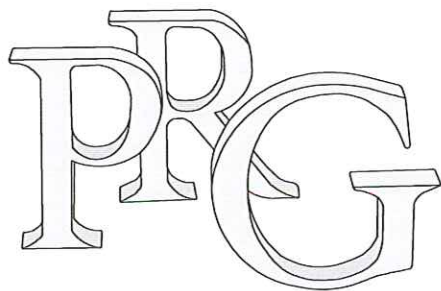
Allegato d)

Estratto della Tavola n. 1 del P.R.G.  
“Azzonamento. Legenda”,  
Foglio 0 (parte)

---

**Città di Torino**

---



## **Nuovo Piano Regolatore Generale**

---

Progetto: Gregotti Associati Studio

---

Augusto Cagnardi

---

Pierluigi Cerri

---

Vittorio Gregotti

---

Architetti

---

il Sindaco

---

il Segretario Generale

---

### **Azzonamento Legenda**

---

Tavola n. 1

---

Foglio n. 0

---

Nuovo PRG approvato con deliberazione Giunta Regionale n. 3 - 45091 del 21 Aprile 1995 pubblicata sul B.U.R. n. 21 del 24 maggio 1995.

---

Elaborato informatizzato aggiornato con le variazioni al PRG approvate alla data del 31 Dicembre 2009

**ESTRATTO**

## **Zone normative**

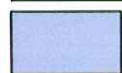
---

..... **Zone urbane consolidate residenziali miste:**

---

**0.60** 0,60 mq SLP/mq SF

## **Aree normative**



Aree per le attività produttive IN

---

## **Altre prescrizioni**

---

++++++ Limite di rispetto cimiteriale

---

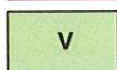
## Aree per Servizi

---

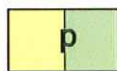
### Servizi pubblici S

---

Servizi zonali (art.21 LUR):



Spazi pubblici a parco, per il gioco e lo sport



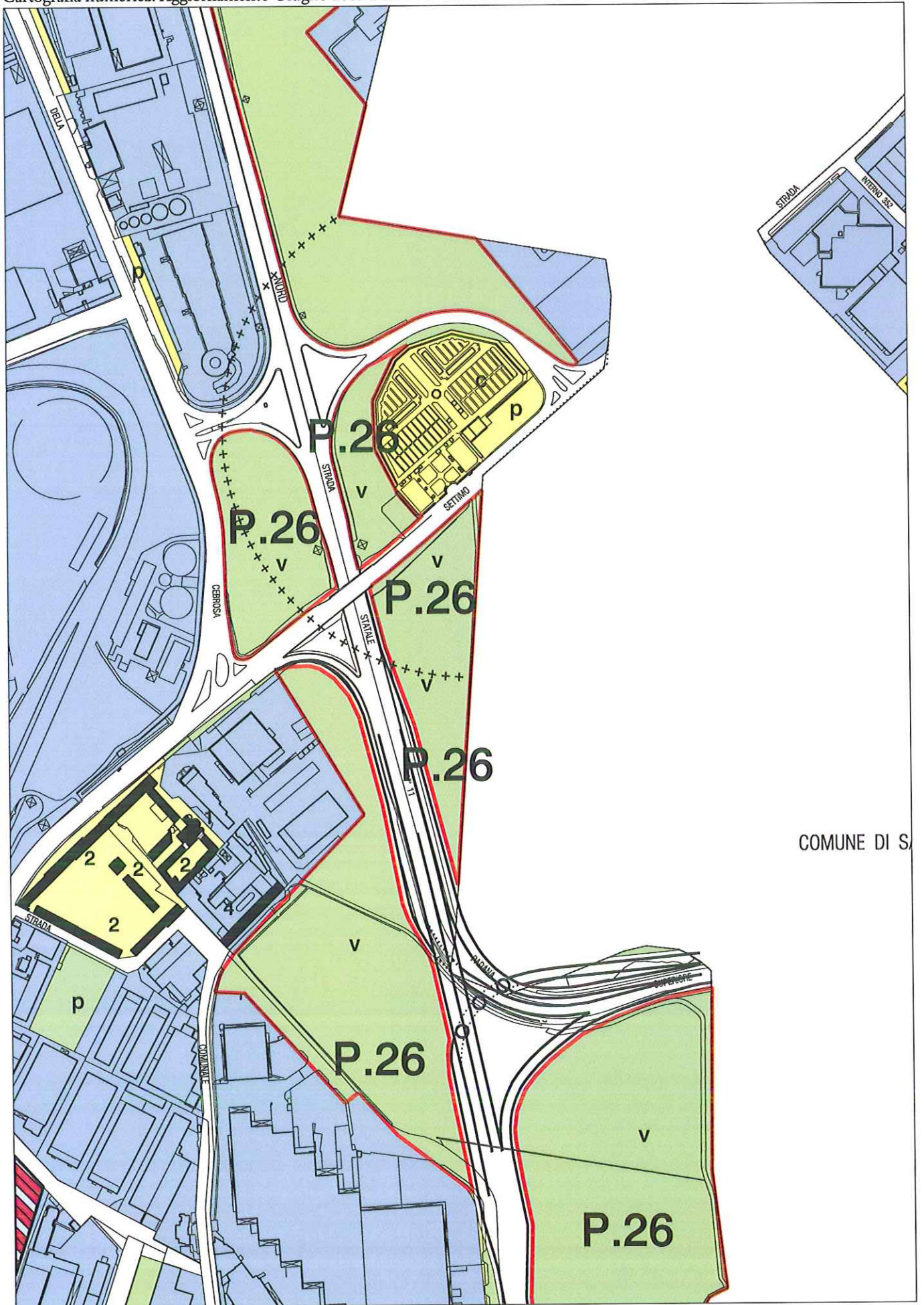
Parcheggi

---

ESTRATTO



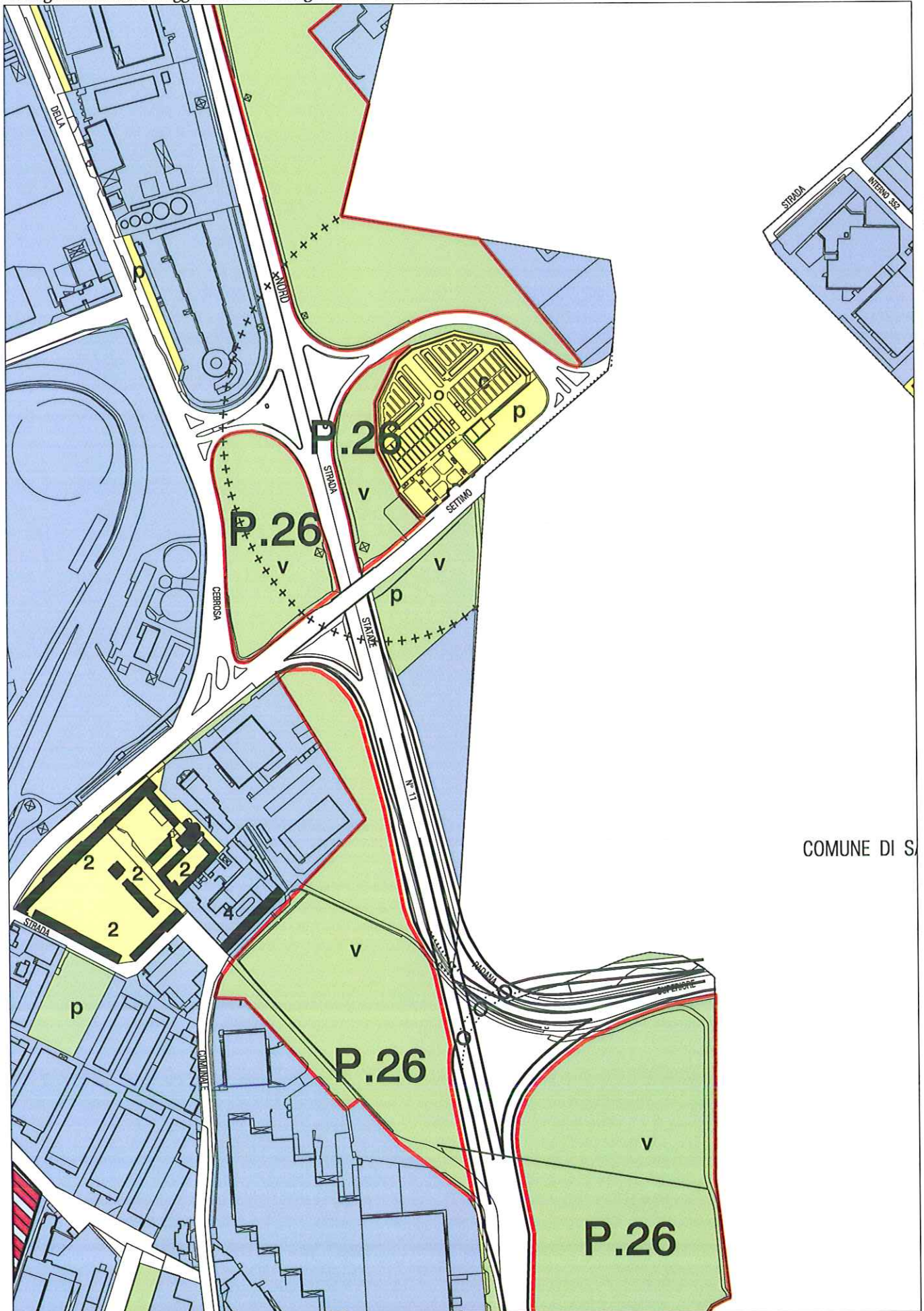
Estratto planimetrico  
della Tavola n. 1 del P.R.G.  
“Azzonamento. Aree normative e destinazioni d’uso”,  
Fogli 3 (parte) e 6 (parte), STATO ATTUALE,  
in scala 1:5.000



Estratto TAVOLA 1, fogli 3 e 6 (parte) del P.R.G.

STATO ATTUALE

Estratto planimetrico  
della Tavola n. 1 del P.R.G.  
“Azzonamento. Aree normative e destinazioni d’uso”,  
Fogli 3 (parte) e 6 (parte), VARIANTE,  
in scala 1:5.000



COMUNE DI S

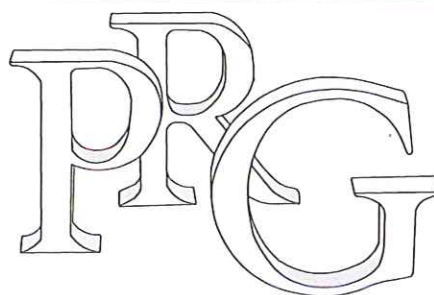
Allegato g)

Estratto planimetrico  
dell'Allegato Tecnico n. 7 del P.R.G.  
"Fasce di rispetto",  
Fogli 3 (parte) e 6 (parte), STATO ATTUALE,  
in scala 1:5.000

---

**Città di Torino**

---



**Piano Regolatore Generale**

---

**Allegati Tecnici**

---

**Fasce di Rispetto**

---

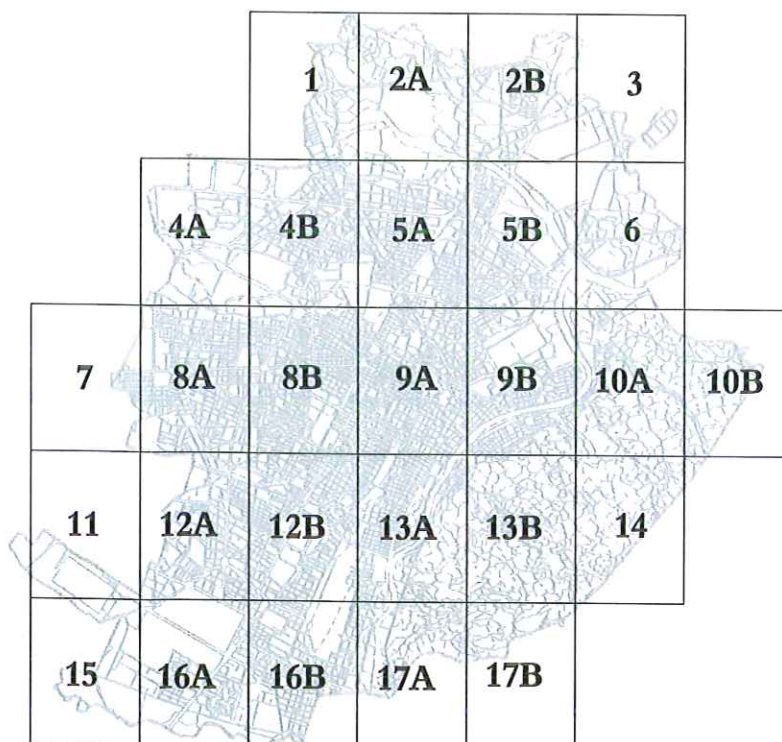
**Tavola n. 7**

---












Nuovo PRG approvato con deliberazione Giunta Regionale n. 3 - 45091 del 21 Aprile 1995 pubblicata sul B.U.R. n. 21 del 24 maggio 1995.

Elaborato informatizzato aggiornato con le variazioni al PRG approvate alla data del 6 Novembre 2008.  
Elaborazione Marzo 2008

---



## Legenda

	Perimetrazione del centro abitato ai sensi dell'art. 81 L.R. 56/77
	Fasce di rispetto stradale, ferroviario, tramviario
	<ul style="list-style-type: none"><li>. m 150 tangenziale (lato nord) vincolo di PRG</li><li>. m 60 autostrade (cat A del D.M. 1404/68)</li><li>. m 40 strade di grande comunicazione (cat B del D.M. 1404/68)</li><li>. m 30 strade di media importanza (cat C del D.M. 1404/68)</li><li>. m 20 strade di interesse locale (cat. D del D.M. 1404/68)</li><li>. m 10 strade collinari pubbliche vincolo di PRG</li><li>. m 30 ferrovie (D.P.R. 753/80)</li><li>. m 6 cremagliera Sassi-Superga (D.P.R. 753/80)</li></ul>
	Fasce di rispetto elettrodotti ai sensi del D.P.C.M. 23 aprile 1992
	<ul style="list-style-type: none"><li>. m 10 linee elettriche a 132 kV</li><li>. m 18 linee elettriche a 220 kV</li><li>. m 28 linee elettriche a 380 kV</li></ul>
	Fasce di rispetto cimiteriali ai sensi del R.D. 1265/34
	Pozzi acquedotto e fasce di rispetto ai sensi D.P.R. n. 236/88
	. m 200 pubblica scarica
	Impianti di depurazione fasce di rispetto di m 200
	Industrie classificate a "rischio" ai sensi del D.P.R. n. 175/88
	Vincoli derivanti da servitù militari
	Vincoli derivanti da impianti di teleradiocomunicazione (RAI)
	Fascia di rispetto scarica Baricalla (localizzazione nel Comune di Collegno)

N.B. I limiti delle fasce di rispetto sono riportati a titolo indicativo e dovranno essere verificati in sede esecutiva

0 50m 250m



Scala 1:5000

Cartografia numerica  
Aggiornamento Giugno 2008 a cura del C.S.I. - Piemonte.

STATO ATTUALE



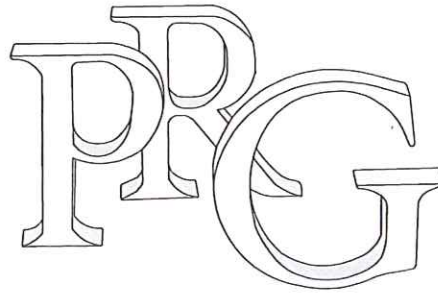


Estratto planimetrico  
dell'Allegato Tecnico n. 7 del P.R.G.  
"Fasce di rispetto",  
Fogli 3 (parte) e 6 (parte), VARIANTE,  
in scala 1:5.000

---

**Città di Torino**

---



---

**Piano Regolatore Generale**

---

---

**Allegati Tecnici**

---

---

**Fasce di Rispetto**

---

---

**Tavola n. 7**

---

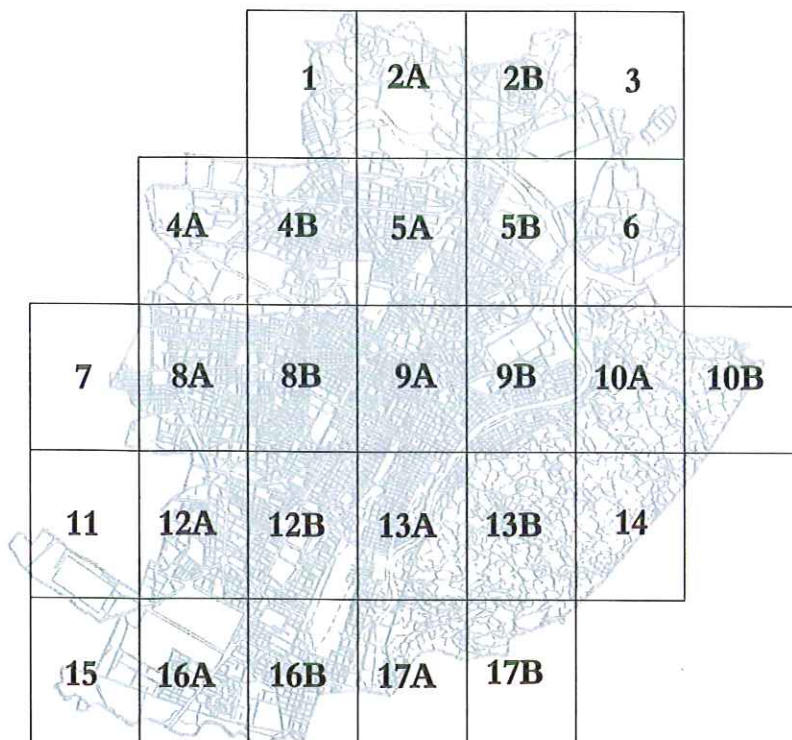
---

Nuovo PRG approvato con deliberazione Giunta Regionale  
n. 3 - 45091 del 21 Aprile 1995 pubblicata sul B.U.R. n. 21  
del 24 maggio 1995.












---

Elaborato informatizzato aggiornato con le variazioni al PRG approvate  
alla data del 6 Novembre 2008.  
Elaborazione Marzo 2008

---



## Legenda

	Perimetrazione del centro abitato ai sensi dell'art. 81 L.R. 56/77
	Fasce di rispetto stradale, ferroviario, tramviario
	. m 150 tangenziale (lato nord) vincolo di PRG
	. m 60 autostrade (cat A del D.M. 1404/68)
	. m 40 strade di grande comunicazione (cat B del D.M. 1404/68)
	. m 30 strade di media importanza (cat C del D.M. 1404/68)
	. m 20 strade di interesse locale (cat. D del D.M. 1404/68)
	. m 10 strade collinari pubbliche vincolo di PRG
	. m 30 ferrovie (D.P.R. 753/80)
	. m 6 cremagliera Sassi-Superga (D.P.R. 753/80)
	Fasce di rispetto elettrodotti ai sensi del D.P.C.M. 23 aprile 1992
	. m 10 linee elettriche a 132 kV
	. m 18 linee elettriche a 220 kV
	. m 28 linee elettriche a 380 kV
	Fasce di rispetto cimiteriali ai sensi del R.D. 1265/34
	Pozzi acquedotto e fasce di rispetto ai sensi D.P.R. n. 236/88
	. m 200 pubblica discarica
	Impianti di depurazione fasce di rispetto di m 200
	Industrie classificate a "rischio" ai sensi del D.P.R. n. 175/88
	Vincoli derivanti da servitù militari
	Vincoli derivanti da impianti di teleradiocomunicazione (RAI)
	Fascia di rispetto discarica Baricalla (localizzazione nel Comune di Collegno)

N.B. I limiti delle fasce di rispetto sono riportati a titolo indicativo e dovranno essere verificati in sede esecutiva

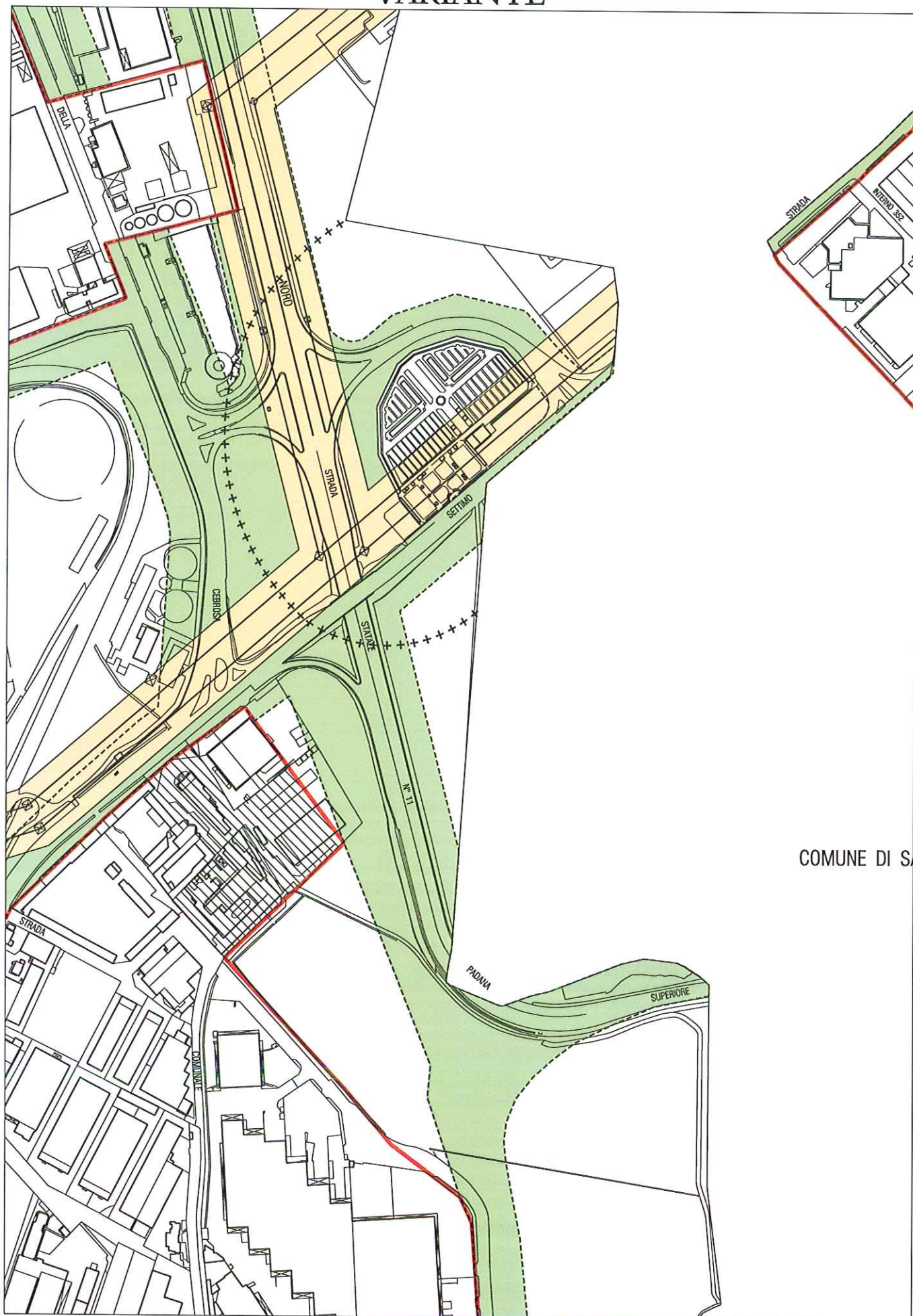


Scala 1:5000

Cartografia numerica  
Aggiornamento Giugno 2008 a cura del C.S.I. - Piemonte.

# Allegati Tecnici - Fasce di Rispetto - Tavola n. 7

## VARIANTE

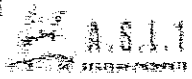


**Allegato i)**

**Pareri enti competenti  
sulla riduzione della fascia  
di rispetto cimiteriale**

44-N-06  
DIVISIONE URBANISTICA  
ED EDILIZIA PRIVATA  
DIREZIONE URBANISTICA

Prot. 573 Date 11/12/2008  
TR 001 Fase 10



80  
ATTI  
[Signature]

ARRIVO

AZIENDA SANITARIA LOCALE TO1  
Via San Secondo, 29 - 10128 Torino Tel. +39 011 566 1 566  
Codice Fiscale/Partita Iva 09737640012

[Signature]  
[Signature]  
[Signature]

DIPARTIMENTO DI PREVENZIONE  
S.C. SERVIZIO IGIENE E SANITA' PUBBLICA  
S. S. IGIENE DEL TERRITORIO

Prot. 146605

Torino, -5 DIC. 2008  
[Signature]

35/12/2008

CITTA' DI TORINO  
DIVISIONE URBANISTICA ED EDILIZIA PRIVATA  
COORDINAMENTO PIANIFICAZIONE  
URBANISTICA  
SETTORE STRUMENTAZIONE URBANISTICA  
VIA MEUCCI 4  
10121 TORINO TO

OGGETTO: Società Fiori Alpini: istanza di variante al Piano Regolatore Generale della Città per ampliamento attività industriale Stige S.P.A. in immobile sito in Torino Strada Settimo.  
Richiesta parere di competenza preventivo ai fini della riduzione della fascia di rispetto cimiteriale del cimitero di Abbadia di Stura.

Con riferimento alla richiesta in oggetto si comunica che questo Servizio non rileva particolari ragioni igienico sanitarie tali da ostare la riduzione della fascia di rispetto a meno di 150 metri, a condizione che:

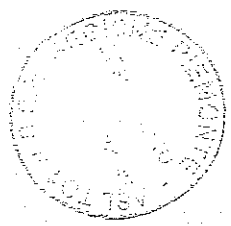
1. Sia tassativamente conservata una fascia di rispetto di 100 metri.
  2. Sia acquisito il parere del Servizio Comunale competente attestante che non sono previsti ampliamenti del confine del cimitero, tali da spostare la fascia di rispetto dei 100 metri nella direzione dell'intervento di cui sopra.
  3. Sia acquisito il parere dello S.PRE.S.A.L. in merito alle proprie competenze sulla tutela dell'igiene e della sicurezza dei lavoratori presenti nella fascia dei 150 metri.
  4. Sia acquisito il parere dell'A.R.P.A. attestante che non siano previste emissioni di qualsiasi tipo, tali da costituire fonte di disturbo per i visitatori del cimitero.
- Distinti saluti.

IL DIRIGENTE MEDICO  
Vigilanza, Autorizzazioni e Polizia Mortuaria  
(dr. Roberto REMONDINO)

[Signature]

IL DIRIGENTE RESPONSABILE  
S.S. IGIENE DEL TERRITORIO  
(dr.ssa Franca GARABELLO)

[Signature]



SISP:IT  
/mg

Prot. n. 126948 /SS 06.03

Torino, li 20/11/2009

Fascicolo B.B1.04/00243- 2009  
Pratica AP 01/06-2009-2391

DIVISIONE URBANISTICA  
EDILIZIA PRIVATA

5486 9.12.2009  
06.001 10

Al Comune di Torino  
Divisione Urbanistica ed  
Edilizia Privata  
Settore Strumentazione Urbanistica  
Via Meucci, 4  
10121 Torino

Vs. Riferimento 14\_IV/2006 Prot. 4173 del 17/09/2009, prot. ARPA n° 101386 del 21/09/2009.

OGGETTO: Istanza di variante al PRG della Città di Torino per ampliamento attività industriale Stige S. p.A. in immobile sito in strada Settimo a Torino. Richiesta parere ai fini della riduzione della fascia di rispetto cimiteriale del Cimitero Abbazia di Stura.

In riferimento all'oggetto, si trasmette in allegato il parere tecnico richiesto.

Distinti saluti.

Allegati: Parere tecnico

20-13-2009

Ivana Bottazzi

Responsabile della SS 06.03

GP/JF



Arpa Piemonte - Ente di diritto pubblico

Codice Fiscale - Partita IVA 0717638017

SC06-Dipartimento Provinciale di Torino

SS 06.03 - Attività istituzionali di produzione dell'Area Metropolitana Torinese

Via San Domenico, 22/B - 10122 Torino - Tel. 0112278611 - fax 0112278600 - E-mail: sc06@arpa.piemonte.it

Parere tecnico di competenza

Variante al PRG della Città di Torino per ampliamento attività industriale Stige S. p.A. in immobile sito in strada Settimo a Torino. Richiesta parere ai fini della riduzione della fascia di rispetto cimiteriale del Cimitero Abbazia di Stura.

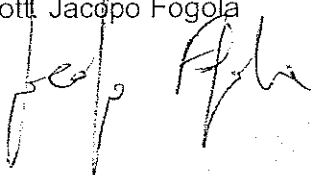
In riferimento alla richiesta di parere in oggetto, pervenuta in data 21/09/2009 (Prot. n. 4173 del Comune di Torino), si comunica quanto segue.

Dal punto di vista strettamente acustico, il vincolo della fascia di rispetto cimiteriale è più formale che sostanziale. Ai fini della tutela dall'inquinamento acustico, è essenziale, invece, valutare le ricadute in termini di impatto acustico determinate dalla realizzazione dell'opera in progetto. Tenuto conto che l'area interessata dalla variante si trova in adiacenza della zona industriale del Pescarito, già classificata dalla Proposta di Zonizzazione Acustica (PZA) adottata dalla Città di Torino in classe VI e che alla stessa, invece, è assegnata la classe III, si rende opportuno richiedere la verifica di compatibilità al PZA al fine di armonizzare la classificazione dell'area con la nuova destinazione d'uso, fermo restando la necessaria valutazione dell'impatto acustico dell'opera da presentarsi in sede di approvazione del progetto per il rilascio dei titoli abilitativi edilizi.

Il Tecnico:  
Giovanni Pirolo



Visto:  
Il Coordinatore del Gruppo Rumore  
Dott. Jacopo Fogola







CITTA' DI TORINO

DIVISIONE URBANISTICA ED EDILIZIA PRIVATA  
 SETTORE STRUMENTAZIONE URBANISTICA

DIVISIONE URBANISTICA  
 ED EDILIZIA PRIVATA  
 DIREZIONE URBANISTICA

Prot. 4173 Data 17.9.2009

TR. 06 Cl. 001 Fasc. 10

PARTENZA \_\_\_\_\_

SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE  
 REGIONE PIEMONTE  
 A.S.L. 1 TORINO  
 DIPARTIMENTO DI PREVENZIONE  
 S.C. PREVENZIONE E SICUREZZA  
 DEGLI AMBIENTI DI LAVORO  
 VIA ALASSIO N. 36/E

10126 TORINO

AGENZIA REGIONALE PER LA PROTEZIONE  
 AMBIENTALE - A.R.P.A..  
 VIA PIO VII N. 9

10135 TORINO

P.C. STIGE SPA  
 C.A. RAG. BARTOLOMEO MARTANO  
 VIA PESCARITO N. 110  
 SAN MAURO TORINESE

C.A. AZIENDA SANITARIA LOCALE TO1  
 DIPARTIMENTO DI PREVENZIONE ASL I  
 DOTT.SSA FRANCA GARABELLO  
 VIA SAN SECONDO N. 29  
 10128 TORINO

TORINO, Lì

Riferimento 14\_IV/2006

Il n° di protocollo e il n° di riferimento  
 devono essere citati nella risposta



Oggetto: Società Fiori Alpini: istanza di variante al Piano Regolatore Generale della Città per ampliamento attività industriale Stige S.P.A in immobile sito in Torino strada Settimo.  
 Richiesta parere di competenza preventivo ai fini della riduzione della fascia di rispetto cimiteriale del cimitero di Abbazia di Stura.

**Torino**  
*Assessorato Urbanistico*



## CITTA' DI TORINO

In data 25 ottobre 2006 è pervenuta al Settore scrivente l'istanza di cui all'oggetto, effettuata dalla Sig.ra Giuseppina Berruto che, in qualità di Amministratrice della Società Fiori Alpini S.p.a. proprietaria dei terreni sui quali opera l'attività industriale della società Stige, ha avanzato richiesta di modifica della destinazione urbanistica dei terreni di sua proprietà, antistanti all'edificio industriale esistente, da Parco urbano e fluviale P26 ad area produttiva, al fine di permettere l'ampliamento della stessa attività.

Secondo quanto riferito nell'istanza, la necessità di ampliare l'attuale stabilimento, che opera nel campo delle industrie grafiche editoriali, ha portato la società a ricercare nelle immediate vicinanze edifici per insediare nuovi reparti produttivi; la scelta operata riguarda i terreni prospicienti l'attuale insediamento che appartengono alla stessa società immobiliare – la Fiori Alpini S.p.a. con il vantaggio di essere in una posizione ideale sotto il profilo logistico.

Il previsto insediamento, finalizzato ad accogliere le nuove macchine, consisterebbe in un fabbricato di un piano fuori terra (con un'altezza sottotrave di circa 10 m.) di 6.400 mq circa di superficie coperta, considerata quale minima per lo sviluppo dell'azienda.

Al fine di realizzare tale fabbricato si renderebbe necessario non solo il cambio di destinazione urbanistica, di cui si è accennato, ma altresì la riduzione della fascia di rispetto relativa al cimitero dell'Abbadia di Stura, dagli attuali 150 metri a 100 metri, limitatamente al tratto sulla strada di Settimo.

Nell'ipotesi formulata, che si allega alla presente, si è considerato, in aderenza all'originario impianto del cimitero, l'ipotesi di un eventuale ampliamento di circa 25 metri dallo spigolo sud ovest del cimitero stesso.

L'Amministrazione Comunale, recependo, da un lato, la necessità per l'azienda di essere competitiva sul mercato, mediante la programmazione del suo sviluppo e ingenti investimenti da destinare all'innovazione e, dall'altro, la necessità di mantenere (o meglio aumentare) i livelli occupazionali, sta procedendo con l'istruttoria del provvedimento di variante urbanistica, considerando che la vocazione dell'ambito in cui è inserita l'attività in oggetto è prevalentemente produttiva.

Per quanto sopra, al fine di definire la possibilità di procedere alla riduzione della fascia di rispetto cimiteriale, è stato richiesto specifico parere alla competente ASL, ai sensi dell'art.338 del R.D. 27 luglio 1934 n. 1265 e s.m.i. di approvazione del Testo Unico delle Leggi Sanitarie, così come modificato dal comma 1 dell'art. 28 della legge n.166/2002. Infatti, nel caso in cui l'impianto cimiteriale sia separato dal centro urbano da strade pubbliche almeno di livello comunale, ecc., *“Per dare esecuzione ad un'opera pubblica o all'attuazione di un intervento urbanistico, purchè non vi ostino ragioni igienico-sanitarie, il Consiglio Comunale può consentire, previo parere favorevole della competente azienda sanitaria locale, la riduzione della zona di rispetto tenendo conto degli elementi ambientali di pregio dell'area, autorizzando l'ampliamento di edifici preesistenti o la costruzione di nuovi edifici”*.

D:\Bersia\barbara\_dati\_2008\variante stige-fiori alpini\richiesta integrazione rid fascia rispetto.doc

**Torino**

*Pasion Live Now*

Via Meucci, 4 - 10121 Torino - tel. 011 4430465 - fax 011 4430870 -  
[www.comune.torino.it](http://www.comune.torino.it) e-mail: [strumentazione.urbanistica@comune.torino.it](mailto:strumentazione.urbanistica@comune.torino.it)



Anno europeo del 2008  
dialogo interculturale



## CITTA' DI TORINO

Il parere pervenuto (allegato) non ha rilevato ragioni igienico sanitarie tali da ostare la riduzione della fascia di rispetto a meno di 150 metri a condizione che sia tassativamente conservata una fascia di rispetto di almeno 100 metri e che siano acquisiti i pareri dei seguenti Enti:

- S.PRE.S.A.L., in merito alle proprie competenze sulla tutela dell'igiene e della sicurezza dei lavoratori presenti nella fascia di rispetto di 150 metri
- A.R.P.A., attestante che non sono previste emissioni di qualsiasi tipo tali da costituire fonte di disturbo per i visitatori del cimitero.

Ciò premesso si chiede cortesemente di esprimere, ciascun ente per le proprie competenze, specifico parere.

All'uopo si allega inoltre "Relazione tecnica" a firma del rag. Martano Bartolomeo, proprietario della Stige S.p.a. illustrante le caratteristiche principali dell'attività in oggetto.

Ringraziando per la collaborazione, si rimane a disposizione per ogni eventuale chiarimento (contattare l'arch. Barbara Bersia tel. 011-4420469) e si porgono distinti saluti.

### ALLEGATI:

- Estratto della Tavola n. 1 Azionamento del P.R.G fogli 3 e 6 e legenda;
- Estratto dell'Allegato Tecnico al P.R.G. Tav. n. 7, fogli 3 e 6 e legenda;
- Ipotesi di riduzione fascia cimiteriale disegnata sul grafico del P.R.G..
- Parere A.S.L.
- Relazione tecnica

IL RESPONSABILE TECNICO

P.O.

(arch. Barbara BERSIA)

D:\Bersia\barbara\_dati\_2008\variante stige-flori alpini\richiesta integrazione rid fascia rispetto.doc

**Torino**

*Passion lives here*

Via Meucci, 4 - 10121 Torino - tel. 011 4430465 - fax 011 4430870 -  
[www.comune.torino.it](http://www.comune.torino.it) e-mail: [strumentazione.urbanistica@comune.torino.it](mailto:strumentazione.urbanistica@comune.torino.it)



Anno europeo del 2003  
Dialogo interattivo

16/09/2009 16.10.13 Registrazione di trasmissione

Inviato a: 00112237824

Telefono: 00112237824

Dati addebito: " "

CSID remoto:

ID univoco: "U184AB10DD6BEE7"

Tempo trascorso: 2 minuti, 3 secondi.

Utilizzato il canale 5.

Nessuna dato ANI.

Nessun dato AOC.

Codice risultato (0/339/0/0): Riuscito

Numero di pagine inviate: 4

16/09/2009 16.13.32 Visualizza la registrazione

Visualizzato da: U180784

16/09/2009 16.16.54 Visualizza la registrazione

Visualizzato da: U180784

SETTORE  
14941  
6 5 43



CA 11/SC=5

# CITTA' DI TORINO

VICE DIREZIONE GENERALE SERVIZI TECNICI, AMBIENTE  
EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA E SPORT  
SETTORE EDIFICI MUNICIPALI

DIVISIONE URBANISTICA  
ED EDILIZIA PRIVATA  
DIREZIONE URBANISTICA

Prot. 5153 del 6.12.2010 p.c.  
TR.06 C.I.001 Fasc. 10  
ARRIVO \_\_\_\_\_

Al Dirigente Settore  
Strumentazione Urbanistica  
Dott.ssa Rosa GILARDI

Al Dirigente Settore  
Partecipazioni Comunali  
Dott. Renzo MORA

Alla A.F.C. Torino S.p.A.  
Divisione Cimiteri  
c.a. Direttore Generale  
Dott. Antonio DIENI  
Responsabile Ufficio Tecnico  
Arch. Walter SAINO

COORDINAMENTO  
UFFICIO URBANISTICA  
PROV. TORINO  
7/12/2010

LORO SEDI

TO: Società FIORI ALPINI. Richiesta di parere competenza per variante parziale al P.R.G. relativa ad area ricadente nella fascia di rispetto cimiteriale. Richiesta parere.

A seguito di Vs/nota con cui si chiedeva un parere in merito ad eventuali previsioni di ente del cimitero di Abbadia, questi Uffici hanno chiesto al Settore Statistica un previsionale di mortalità per residenti in area di influenza del cimitero, che è stato all'AFC Divisione Cimiteri per una valutazione di competenza. L'Azienda ha ito a rispondere tramite l'e-mail di cui si trasmette la stampa.  
Distinti saluti.

Il Dirigente  
Arch. Dario SARDI

Torino  
Passion lives here

**Elsa Mathis**

---

Da: "dieni antonio" <antonio.dieni@cimiteritorino.it>  
 A: "Elsa Mathis" <elsa.mathis@comune.torino.it>  
 Cc: "santoro renata" <renata.santoro@cimiteritorino.it>; "saino walter" <walter.saino@cimiteritorino.it>;  
 "giancarlo satariano" <giancarlo.satariano@cimiteritorino.it>  
 Data invio: lunedì 22 novembre 2010 12.47  
 Allega: Statistica Abbadia.xlsx  
 Oggetto: R: richiesta previsione decessi zona cimitero Abbadia di Stura.

Cara Elsa,

come sai un conto è la mortalità della popolazione residente (che è sicuramente un dato da prendere in considerazione) un altro il concreto utilizzo della struttura cimiteriale, quindi ti prego di mettere a confronto i dati demografici con quelli cimiteriali.

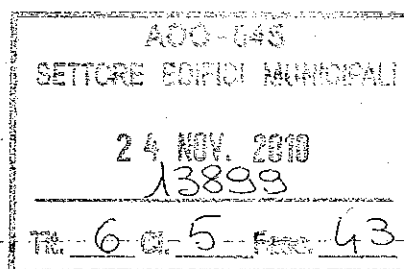
Per non complicarci la vita ho comunque elaborato un riepilogo della situazione dei sepolti per anno di morte, stato e tipo di sepoltura e la proiezione dei fabbisogni di nuovi loculi confrontata con la disponibilità

Tieni conto che una previsione poliennale dovrebbe comunque essere aggiornata almeno ogni cinque anni.

Al momento non vi sono evidenze che facciano ritenere la necessità di ampliamento del cimitero (salvo forse per l'area adibita a parcheggio), ma comunque mi sembra difficile ipotizzare espansioni cimiteriali dall'altro lato della Strada Settimo.

Ciao

Antonio



**Allegato j)**

**Accordo sindacale**

## Verbale di Accordo

Il giorno 20 ottobre 2010 presso i locali della Società STIGE S.p.A., sita in 10099 SAN MAURO T.se, Via Pescarito, n. 110, si sono incontrati:

la STIGE S.p.A. Società Industrie Grafiche Editoriali, con sede in San Mauro Torinese, via Pescarito 110, nella persona del legale rappresentante Rag. Bartolomeo Martano

la FIORI Alpini S.p.A., con sede in Torino, via Perrone 16, nella persona del legale rappresentante sig.ra Giuseppina Berruto

la SLC CGIL nella persona di CORONA Antonino

la UIL COMUNICAZIONE nella persona di FRANCA BANDIERA Innocenzo

### premessò che

Fiori Alpini S.p.A. è proprietaria di un terreno di 19.465 mq sito nel Comune di Torino e attiguo allo stabilimento della STIGE

Su richiesta di entrambe le società la Città di Torino ha in corso la predisposizione di una variante urbanistica su detto sito volta a consentire la costruzione di un fabbricato industriale

Con l'approvazione della variante urbanistica da parte del Consiglio Comunale di Torino sarà possibile per Fiori Alpini costruire un fabbricato industriale da concedere in locazione a STIGE e consentire così l'ampliamento dello stabilimento

### tutto ciò premesso

le parti, dopo ampia e approfondita discussione valutano positivamente l'opportunità dell'ampliamento dell'attività industriale di STIGE nell'espansione del sito attuale, sia sotto il profilo del consolidamento industriale, sia sotto il profilo dell'aumento occupazionale generato dalle nuove attività che verranno insediate.

La FIORI ALPINI S.p.A. si impegna a costruire nel più breve tempo possibile, compatibilmente con i tempi dell'iter procedurale della variante urbanistica e delle successive autorizzazioni, il nuovo fabbricato industriale e a concederlo in locazione unicamente a STIGE S.p.A. al fine di consolidare l'attività produttiva nonché sviluppare l'oggetto sociale della società STIGE S.p.A. stessa.

La STIGE S.p.A. si impegna a sottoscrivere il contratto di locazione e attivare gli investimenti necessari per l'ampliamento dell'attività che si può prevedere comporti un incremento occupazionale numericamente ancora non individuabile, a causa della perdurante crisi economica attuale.

Letto, confermato e sottoscritto.

Per la Società STIGE S.p.A.



Per la Società FIORI ALPINI S.p.A.



Per le OO.SS Territoriali

